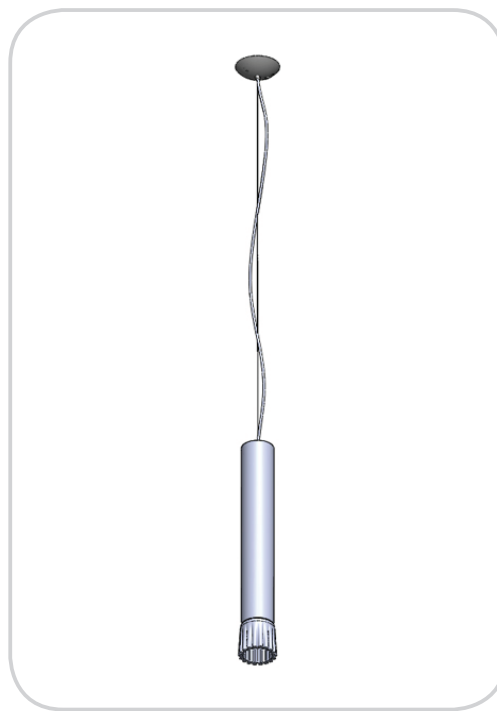


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Advertencia: Las siguientes instrucciones se refieren a varios artículos, consulte la cubierta incluida en el empaque.
- Fijar al techo la placa (1) con los tornillos (2) y tacos (3) correspondientes.
- Hacer pasar el cable eléctrico a través del orificio del florón y fijarlo con el sujetacables (4) en el interior del florón (5).
- Pasar el cable de acero a través de la arandela (6), y del sujetacables (7). Apretar firmemente el sujetacables, teniendo cuidado de no dañar el cable para impedir el desplazamiento de este.
- Conectar los cables eléctricos (8) a la clema (9) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Cerrar el florón (5) con la tuerca (10), teniendo cuidado de no dañar los cables eléctricos.
- Con lo que el primer vaso (12) al bastidor (11) para mantenerlo en su posición en contacto con el monte.
- Inserte la bombilla (13) en el zócalo.
- Tornillo de la segunda copa (14) a la toma que marcará el primer vaso.



vistosi

Vetreteria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
vetrieriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

ASSEMBLY INSTRUCTION

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Warning: The following instructions refer to several articles. Refer to the canopy included in the packaging.
- Screw the backplate (1) to the ceiling using the corresponding screws (2) and dowels (3).
- Pass the steel cable through the canopy hole and fix it with the cable clamp (4) inside of the canopy (5).
- Pass the steel cable through the component (6), therefore through the cable clamp (7). Tighten the screw of the cable clamp.
- Carry out the electrical connection (8) to the terminal box (9), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Close the canopy (5) screwing the nut (10). Pay attention not to damage or pinch the electric cables.
- Bringing the first glass (12) to the frame (11) to keep it in position in contact with the mount.
Insert the bulb (13) into the socket.
- Screw the second glass (14) to the socket that will set the first glass.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli. Fare riferimento con il rosone presente nell'imballo.
- Fissare a soffitto la placca (1) tramite le apposite viti (2) e tasselli (3).
- Infilare il cavo d'acciaio attraverso il foro del coperchio del rosone e fissarlo con il bloccacavo (4) all'interno del rosone (5).
- Passare il cavo elettrico attraverso il componente (6), quindi attraverso il bloccacavo (7). Stringere con decisione la vite del bloccacavo per impedire lo scorrimento del cavo elettrico avendo cura di non danneggiarlo.
- Collegare i cavi di rete (8) ai morsetti (9) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Chiudere il rosone (5) avvitando il particolare (10), avendo cura di non danneggiare/pizzicare i cavi elettrici.
- Avvicinare il primo vetro (12) alla montatura (11) tenendolo in posizione a contatto con la montatura.
- Inserire la lampadina (13) nel portalampada.
- Avvitare il secondo vetro (14) al portalampada che a sua volta fisserà il primo vetro.

Deutsch

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Schrauben Sie die Rückplatte (1) an der Decke mit den entsprechenden Schrauben (2) und Dübel (3).
- Führen Sie das Stahlseil durch die Baumkronen Loch und fixieren Sie es mit der Kabelklemme (4) innerhalb der Haube (5).
- Führen Sie das Stahlseil durch das Bauteil (6), also durch die Kabelklemme (7).
- Ziehen Sie die Schraube der Kabelklemme.
- Führen Sie die elektrische Verbindung (8) an der Anschluss-Box (9), und achten Sie auf die gelb / grüne Kabel an der Klemme mit der Erde Symbol einfügen.
- Schließen Sie die Haube (5) Aufschrauben der Mutter (10). Achten Sie darauf, nicht zu beschädigen oder kneifen die elektrischen Kabeln.
- Bringen des ersten Glases (12) an dem Rahmen (11), um sie in Position in Kontakt mit der Halterung halten.
- Legen Sie die Lampe (13) in die Steckdose.
- Schrauben Sie das zweite Glas (14) in die Buchse, die das erste Glas setzen wird.

Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Βιδώστε την οπίσθια πλάκα (1) στην οροφή χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες βίδες (2) και πείρους (3).
- Περάστε το συρματόσχοινο μέσα από την οπή θόλων και στερεώστε το με το σφιγκτήρα καλωδίου (4) στο εσωτερικό του θόλου (5).
- Περάστε το καλώδιο από χάλυβα μέσα από το συστατικό (6), ως εκ τούτου, μέσω του σφιγκτήρα καλωδίου (7). Σφίξτε τη βίδα του σφιγκτήρα καλωδίου.
- Πραγματοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση (8) στο κουτί συνδεσμολογίας (9), φροντίζοντας να τοποθετήσετε το κίτρινο / πράσινο καλώδιο στο σφιγκτήρα που σημειώνονται με το σύμβολο της γης.
- Κλείστε το θόλο (5) βιδώνοντας το παξιμάδι (10). Δώστε προσοχή να μην βλάψει ή να τσιμπήσετε τα ηλεκτρικά καλώδια.
- Φέρνοντας το πρώτο ποτήρι (12) στο πλαίσιο (11) για να το κρατήσει στη θέση του σε επαφή με το βουνό.
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα (13) στην υποδοχή.
- Βιδώστε το δεύτερο ποτήρι (14) στην υποδοχή που θα θέσει το πρώτο ποτήρι.

Français

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

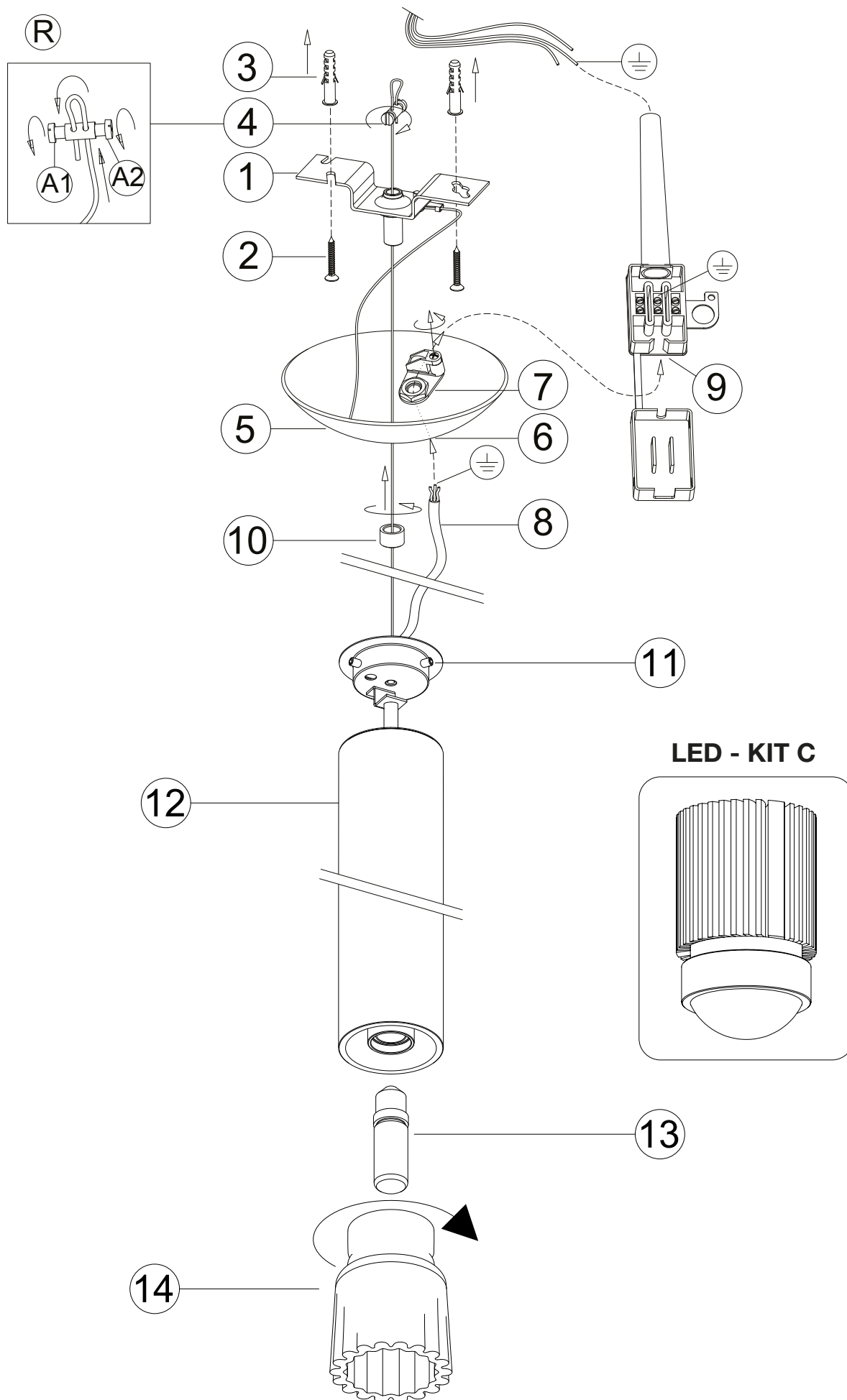
- Visser la plaque (1) au plafond en utilisant les vis correspondantes (2) et des chevilles (3).
- Faire passer le câble d'acier à travers le trou de la canopée et le fixer avec le serre-câble (4) à l'intérieur de la canopée (5).
- Faire passer le câble en acier à travers le composant (6), par conséquent, à travers le serre-câble (7). Serrer la vis du serre-câble.
- Effectuer le raccordement électrique (8) à la boîte de jonction (9), en veillant à insérer le câble jaune / vert à la borne portant le symbole de terre.
- Fermez la canopée (5) visser l'écrou (10). Faites attention à ne pas endommager ou pincer les câbles électriques.
- Amener le premier verre (12) au châssis (11) pour le maintenir en position en contact avec la monture.
- Insérez l'ampoule (13) dans la douille.
- Vissez le deuxième verre (14) à la prise qui fixera le premier verre.

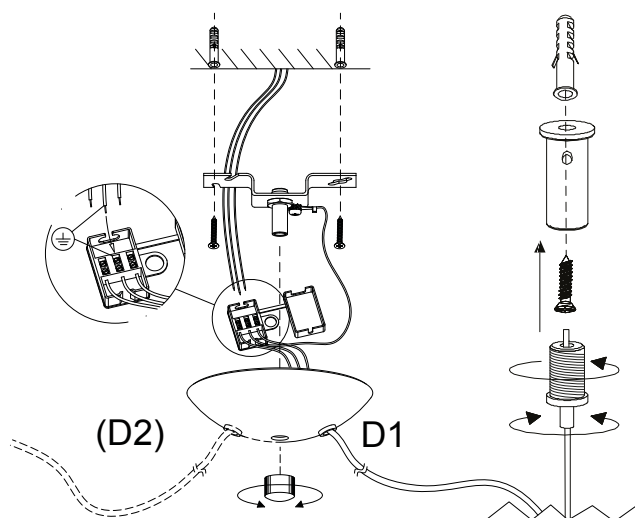
Русский

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Прикрутите заднюю крышку (1) к потолку с помощью соответствующих винтов (2) и дюбели (3).
- Передайте стальной трос через навес отверстие и закрепите его с помощью зажима кабеля (4) внутри купола (5).
- Пропускают стальной трос через компонент (6), поэтому через кабельный зажим (7). Затянуть винт кабельного зажима.
- Выполните электрическое соединение (8) к клеммной коробке (9), убедившись, что вставить желтый / зеленый кабель к зажиму обозначенному символом заземления.
- Закройте купол (5) завинчивания гайки (10). Обратите внимание, чтобы не повредить или ущемить электрические кабели.
- Приведение первый стакан (12) к раме (11), чтобы сохранить его в положении в контакте с горы.
- Вставьте лампу (13) в розетку.
- Винт второй стакан (14) к разъему, который установит первый стакан.





Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli. Se il rosone presente nell'imballo non corrisponde a quello indicato nell'istruzione, fare riferimento a questa pagina del manuale.

Warning: The following instructions refer to several articles. If the canopy included in the packaging does not match indicated in instruction, refer to this manual page.

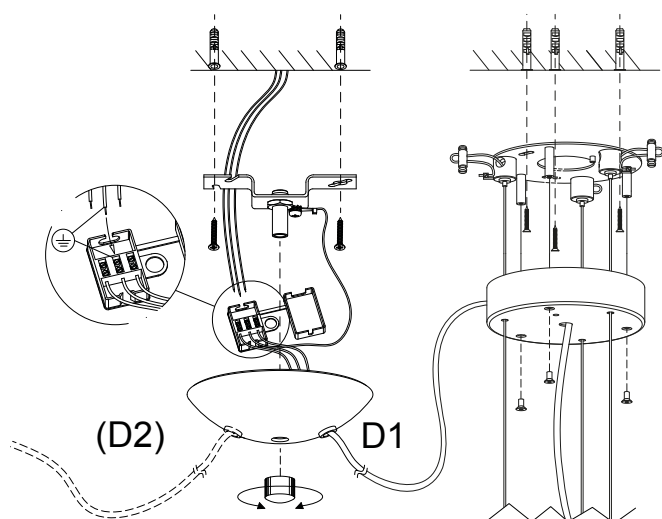
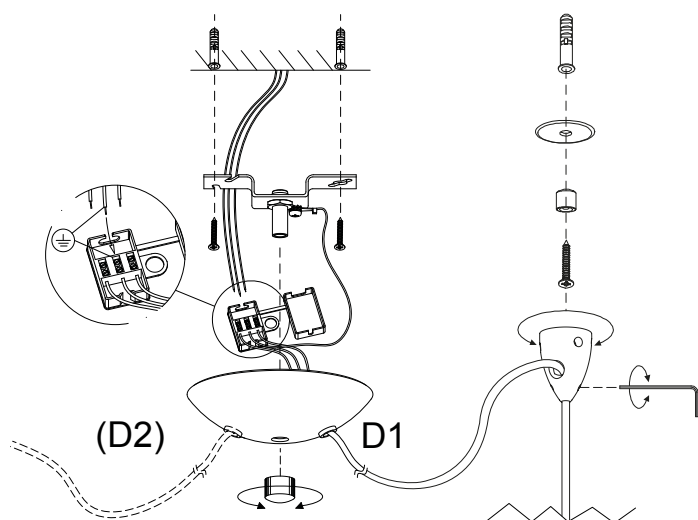
Advertencia: Las siguientes instrucciones se refieren a varios artículos. Si el dosel incluido en el envase no está de acuerdo se indica en la instrucción, se refieren a esta página de manual.

Avertissement: Les instructions suivantes font référence à plusieurs articles. Si le verrière inclus dans l'emballage ne correspond pas indiqué dans l'instruction, reportez-vous à cette page de manuel.

Achtung: Die folgenden Anweisungen beziehen sich auf mehrere Artikel. Wenn die Überdachung in der Verpackung enthalten stimmt nicht mit angegeben in der Bildung, an diesem Handbuch Seite zu verweisen.

Προειδοποίηση: Οι ακόλουθες οδηγίες αναφέρονται σε διάφορα άρθρα. Του θόλου που περιλαμβάνεται στη συσκευασία δεν ταιριάζει αναφέρεται στην εντολή, ανατρέξτε στην σελίδα βοήθειας.

Внимание: Следующие инструкции относятся к нескольким статьям. Навеса, включенного в упаковке не соответствует указано в инструкции, обратитесь к данной странице руководства.



DC MAXI JOLLY HC BI - 122415

Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli. Se il driver presente nell'imballo non corrisponde a quello indicato nell'istruzione, fare riferimento a questa pagina del manuale.

Warning: The following instructions refer to several articles. If the driver included in the packaging does not match indicated in instruction, refer to this manual page.

DC MICRO JOLLY 6W 500mA - 122428

Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

DC MINI JOLLY BI - 122404

Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V